

Thứ Năm, 18-6-2026. Năm A
Tuần 11 Thường Niên

Mt 6, 7-15 Matthew 6:7-15
Lạy Cha chúng con ở trên trời (Mt 6,9)

The crowd listening to Jesus' Sermon on the Mount has heard him give the Beatitudes and talk about how he fulfills the Law of Moses. But now, he shifts his focus and starts talking about how to pray. And he does so by telling them—and us—to start by calling God “Our Father” (Matthew 6:9). He wants us to know that we have a loving and caring Father who “knows what you need before you ask him” (Matthew 6:8). And so, we can trust him and have a close relationship with him.

The Jewish people already knew that God was like a loving Father to them. But their relationship with God was less intimate than in the new covenant that Jesus established. So when he taught about prayer, Jesus offered them a profound new privilege: call God “Our Father.” Call him your Father, Someone you could have a personal relationship with. Speaking in his native Aramaic, he probably used the word Abba, which is a comfortable, familiar way of addressing your father. He was telling them that they could come to God as children confident in their Father's love for them—individually and personally.

We, too, know God as the all-powerful, omnipresent, and eternal Lord of the universe. And he certainly is. However, he is also our Father. Sometimes we can forget that he longs for us to know him also as a Father who loves us, as a Father who wants a personal relationship with us. He knows what we need,

Đám đông đang nghe Bài Giảng Trên Núi của Chúa Giêsu đã nghe Ngài giảng về Tám Mối Phúc và nói về cách Ngài hoàn thành Luật Môisen. Nhưng giờ đây, Ngài chuyển trọng tâm và bắt đầu nói về cách cầu nguyện. Và Ngài làm điều đó bằng cách bảo họ—và chúng ta—hãy bắt đầu bằng cách gọi Thiên Chúa là “Cha chúng ta” (Mt 6,9). Ngài muốn chúng ta biết rằng chúng ta có một người Cha yêu thương và quan tâm, Đấng “biết điều các con cần trước khi các con cầu xin Ngài” (Mt 6,8). Vì vậy, chúng ta có thể tin cậy Ngài và có một mối quan hệ mật thiết với Ngài.

Dân Do Thái đã biết rằng Thiên Chúa giống như một người Cha yêu thương đối với họ. Nhưng mối quan hệ của họ với Thiên Chúa không thân mật như trong giao ước mới mà Chúa Giêsu thiết lập. Vì vậy, khi dạy về cầu nguyện, Chúa Giêsu đã ban cho họ một đặc ân mới sâu sắc: gọi Thiên Chúa là “Cha chúng ta”. Hãy gọi Ngài là Cha của bạn, một người mà bạn có thể có một mối quan hệ cá nhân. Khi nói bằng tiếng A-ram bản địa của mình, Ngài có lẽ đã dùng từ Abba, một cách gọi thân mật và thoải mái dành cho cha mình. Ngài đang nói với họ rằng họ có thể đến với Chúa như những đứa con tự tin vào tình yêu thương của Cha dành cho họ—một cách riêng tư và cá nhân.

Chúng ta cũng biết Chúa là Đấng toàn năng, hiện diện khắp mọi nơi và là Chúa tể vĩnh hằng của vũ trụ. Và chắc chắn là như vậy. Tuy nhiên, Ngài cũng là Cha của chúng ta. Đôi khi chúng ta quên rằng Ngài khao khát chúng ta biết Ngài như một người Cha yêu thương chúng ta, một người Cha muốn có mối quan hệ cá vị với chúng ta. Ngài biết chúng ta cần gì, và Ngài muốn ban cho chúng ta những gì tốt

and he wants to give us what is best for us. He wants us to sit next to him and tell him everything about what makes us happy or sad, what we think we need, or whatever worries us. And he promises to listen to us as we do.

Above all, God wants us to love him. And one way to do that is through prayer. When we pray with the words Jesus taught us in today's Gospel, we are praising our heavenly Father, accepting his will in our lives, trusting him for what we need, and asking for his mercy and protection. In other words, we are telling him all the ways we love him and are giving our hearts to him.

So today, come to your Father and love him. And let him love you!

“Jesus, help me to love your Father and to trust in him as my Father.”

nhất. Ngài muốn chúng ta ngồi bên cạnh Ngài và kể cho Ngài nghe mọi điều về những gì làm chúng ta vui hay buồn, những gì chúng ta nghĩ mình cần, hoặc bất cứ điều gì làm chúng ta lo lắng. Và Ngài hứa sẽ lắng nghe chúng ta khi chúng ta làm như vậy.

Trên hết, Chúa muốn chúng ta yêu mến Ngài. Và một cách để làm điều đó là thông qua cầu nguyện. Khi chúng ta cầu nguyện với những lời Chúa Giêsu đã dạy chúng ta trong Tin Mừng hôm nay, chúng ta đang ca ngợi Cha trên trời, chấp nhận ý muốn của Ngài trong cuộc sống của chúng ta, tin tưởng Ngài về những gì chúng ta cần, và cầu xin lòng thương xót và sự bảo vệ của Ngài. Nói cách khác, chúng ta đang bày tỏ với Ngài tất cả những cách chúng ta yêu thương Ngài và dâng trọn trái tim mình cho Ngài.

Vậy nên hôm nay, hãy đến với Cha và yêu thương Ngài. Và hãy để Ngài yêu thương bạn!

Lạy Chúa Giêsu, xin giúp con yêu mến Cha và tin cậy nơi Cha như Cha của con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.